

注册您的产品并在以下网站链接中了解详情

www.philips.com/welcome

EN	Important information leaflet
IN	Pamflet informasi penting
KO	중요 정보 책자
MS-MY	Risalah maklumat penting
TH	เอกสารข้อมูลสำคัญ
VI	Tờ rơi về thông tin quan trọng
ZH-CN	重要信息手册
ZH-HK	重要資訊手冊

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not exceed the maximum level indicated on the accessories.
- Always let the appliance cool down to room temperature after each batch yo process.
- Noise level: Lc = 86 dB(A)

Blender

Warning

- Never reach into the blender jar with your fingers or an object while the appliance is running.
- Make sure the blade unit is securely fastened to the blender jar before you assemble the blender jar onto the motor unit.
- Do not touch the cutting edges of the blender blade unit when you handle or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.
- If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.

Caution

- Never fill the blender jar with ingredients hotter than 80°C.
- If food sticks to the wall of the blender jar, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Always make sure the lid is properly closed/assembled on the jar and the measuring cup is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.
- Do not let appliance run for more than 1 minutes at time.
- Always let the appliance cool down to room temperature after each batch you process.
- Never forget to place the sealing ring on the blade unit before you connect the blade unit to the blender jar, otherwise leakage will occur

Built-in safety lock

This feature ensures that you can only switch on the appliance if the blender jar, the mill or chopper beaker is assembled on the motor unit properly. If the blender jar, the mill or chopper beaker is correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked.

Thermal cut-out

The appliance is equipped with a thermal cut-out that automatically cuts off the power supply to the appliance if it overheats.

If the appliance suddenly stops running:

- Unplug the appliance.
- Let the appliance cool down for 30 minutes.
- Put the plug in the wall socket.
- Switch on the appliance again.

Note: Contact your Philips dealer or an authorised Philips service centre if the thermal cut-out is activated too often.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Recycling



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC:



3

Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

2 Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Indonesia

1 Penting

Baca buket Informasi Penting ini dengan cermat sebelum menggunakan blender dan simpanlah untuk referensi nanti.

Umum

Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpanlah sebagai referensi di masa mendatang.

Bahaya

- Jangan sekali-kali merendam unit motor di dalam air atau cairan lain apa pun, jangan pula menyiramnya di bawah keran air. Gunakan hanya kain yang lembab untuk membersihkan unit motor.

Peringatan

- Perksalah apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jangan menggunakan alat jika steker, kabel listrik atau komponen lain ada yang rusak. Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Jangan sekali-kali memasukkan jari atau benda lainnya ke dalam gelas blender sewaktu alat ditancapkan atau beroperasi. Pisau sangat tajam.
- Jika pisau macet, cabut steker dari stopkontak sebelum mengeluarkan bahan makanan yang mengganjal pisau.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau pengarahan mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Jangan sekali-kali menggunakan tabung blender atau gelas penggiling untuk menghidupkan dan mematikan alat.
- Jangan sekali-kali meninggalkan alat yang sedang bekerja tanpa ditunggu.
- Jangan gunakan penggiling kering untuk menghaluskan bahan-bahan yang sangat keras, seperti biji pala, gula batu dan es batu.
- Jangan gunakan gilingan basah untuk mencampur cairan atau menghancurkan es batu. Gunakan blender untuk mengolah bahan-bahan ini.
- Jangan menyentuh tepi tajam pada unit pisau saat Anda memegang atau membersihkannya. Pisau ini sangat tajam dan dapat dengan mudah melukai jari Anda.

Perhatian

- Lepaskan selalu steker blender sebelum Anda memasang, melepas, atau menyetal tabung blender, penggiling basah atau penggiling kering dan sebelum Anda mulai membersihkan blender.
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesoris atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesoris atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.

- Jangan melebihi batas maksimum yang tertera pada aksesoris.
- Biarkan alat dingin dulu hingga ke suhu kamar setelah setiap takaran yang Anda olah.
- Tingkat kebisingan: Lc = 86 dB (A)

Blender

Peringatan

- Jangan sekali-kali memasukkan jari atau benda lainnya ke dalam tabung blender sewaktu alat sedang bekerja.
- Pastikan unit pisau telah terpasang dengan cencang pada tabung blender sebelum memasang tabung blender pada unit motor.
- Jangan menyentuh tepi tajam pada unit pisau blender saat Anda memegang atau membersihkannya. Pisau ini sangat tajam dan dapat dengan mudah melukai jari Anda.
- Jika unit pisau macet, cabut steker dari stopkontak sebelum mengeluarkan bahan makanan yang mengganjal pisau.

Perhatian

- Jangan mengisi tabung blender dengan bahan makanan yang lebih panas dari 80 °C.
- Jika makanan lengket ke dinding tabung blender, matikan alat dan cabut stekernya. Kemudian gunakan spatula untuk membersihkan makanan dari dinding tabung.
- Pastikan selalu tutup blender dirapatkan/terpasang dengan benar dan gelas ukurnya dimasukkan dengan benar dalam tutupnya sebelum Anda menghidupkan alat.
- Jangan membiarkan alat bekerja lebih dari 1 menit untuk setiap kalinya.
- Biarkan alat dingin dulu hingga ke suhu kamar setelah setiap takaran yang Anda olah.
- Sebelum tabung blender dipasang, jangan lupa memasang gelang penyegel pada unit pisau, agar tidak timbul kebocoran.

Kunci pengaman terpasang

Fitur ini memastikan bahwa Anda hanya dapat menghidupkan alat jika tabung blender, gilingan, atau mangkuk perajang telah dipasang dengan benar pada unit motor. Jika tabung blender, gilingan atau mangkuk perajang telah dipasang dengan benar, maka kunci pengaman bawaan akan terbuka.

Sistem pemutus termal

Alat ini dilengkapi dengan sistem pemutus termal yang secara otomatis memutuskan aliran listrik jika alat terlalu panas.

Jika alat tiba-tiba berhenti bekerja:

- Cabut steker alat dari stopkontak.
- Biarkan alat mendingin selama 30 menit.
- Pasang steker ke stopkontak dinding.
- Hidupkan lagi alat tersebut.

Catatan: Hubungi dealer Philips atau pusat servis resmi Philips jika sistem pemutus termal terlalu sering diaktrifkan.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang terkait dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan petunjuk dalam petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan menurut bukti ilmiah yang kini tersedia.

Mendaur ulang



Produk Anda dibuat dengan materi dan komponen berkualitas tinggi yang dapat didaur ulang dan digunakan kembali.

Bila melihat simbol tempat sampah yang disilang pada produk, berarti produk tersebut tercakup dalam Petunjuk Eropa 2002/96/EC:



3

Jangan buang produk ini dengan limbah rumah tangga lainnya. Ketahui peraturan setempat tentang pengumpulan terpisah untuk produk listrik dan elektronik. Pembuangan produk usang yang benar akan membantu mencegah kemungkinan dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.

2 Garansi & servis

Jika Anda memerlukan servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda (Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam pamflet garansi internasional). Jika di negara Anda tidak terdapat Pusat Layanan Pelanggan, kunjungi dealer Philips setempat.

한국어

1 주의 사항

본 블렌더를 사용하기 전에 이 중요 정보 책자를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

일반

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 절대 본체를 물 또는 다른 액체에 담그거나 행구지 마십시오. 본체는 젖은 천으로만 닦으십시오.

경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 플러그, 전원 코드 또는 기타 부품이 손상된 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지점점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 전원 코드가 낫혀 있거나 제품이 작동 중일 때는 절대로 블렌더 용기 내부에 손이나 다른 물건을 넣지 마십시오. 칼날은 매우 날카롭습니다.
- 칼날에 음식물이 끼어 움직이지 않으면 먼저 전원 코드를 뽑은 다음, 칼날의 움직임을 방해하는 음식물을 꺼내십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 블렌더 용기 또는 분쇄기 용기를 이용하여 전원을 켜거나 끄지 마십시오.
- 사람이 없는 상태에서 블렌더를 작동시켜 놓지 마십시오.
- 넛맥, 중국산 암염 또는 얼음 조각과 같이 매우 단단한 재료를 마른 재료용 분쇄기로 갈지 마십시오.
- 액체를 섞거나 각얼음을 분쇄하는 데 젖은 재료용 분쇄기를 사용하지 마십시오. 이러한 재료는 블렌더를 사용하지 마십시오.
- 칼날부를 다루거나 세척할 경우, 날카로운 부분을 만지지 않도록 주의하십시오. 매우 날카롭기 때문에 손을 다칠 위험이 있습니다.

주의

- 블렌더, 마른 재료용 분쇄기, 젖은 재료용 분쇄기를 분리, 조립 및 조정하기 전과 제품을 세척하기 전에 반드시 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 다른 제조업체에서 만들었거나 필립스에서 권장하지 않은 제품 액세서리 또는 부품은 절대 사용하지 마십시오. 이러한 액세서리나 부품은 사용했을 경우에는 품질 보증이 무효화됩니다.
- 액세서리의 최대 수량 표시선을 초과하지 마십시오.
- 여러번 작동할 경우 매 사용 후에는 제품을 실내 온도와 비슷해질 때까지 식혀 주십시오.
- 소음 수준: Lc = 86dB(A)

블렌더

경고

- 제품이 작동 중일 때는 절대로 블렌더 용기 내부에 손이나 다른 물건을 넣지 마십시오.
- 블렌더 용기를 본체에 조립하기 전에 칼날이 블렌더 용기에 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오.
- 블렌더 칼날을 다루거나 세척할 경우, 날카로운 부분을 만지지 않도록 주의하십시오. 매우 날카롭기 때문에 손을 다칠 위험이 있습니다.
- 칼날부에 음식물이 끼어 움직이지 않으면 먼저 전원 코드를 뽑은 다음, 칼날의 움직임을 방해하는 음식물을 꺼내십시오.

주의

- 블렌더 용기에 80°C 이상 되는 재료를 절대 넣지 마십시오.
- 음식이 블렌더 용기의 벽면에 붙으면 제품의 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오. 그 후 주걱을 사용하여 벽면에 붙은 음식을 떼어내십시오.
- 제품의 전원을 켜기 전에 뚜껑을 용기에 제대로 닫고 계량컵을 올바르게 꽂았는지 확인하십시오.
- 한 번에 1분 이상 제품을 작동하지 마십시오.
- 여러번 작동할 경우 매 사용 후에는 제품을 실내 온도와 비슷해질 때까지 식혀 주십시오.
- 재료가 새는 것을 방지하기 위해, 칼날을 블렌더 용기에 조립하기 전에 봉합 링이 장착되었는지 반드시 확인하십시오.

내장된 안전 잠금 장치

이 기능은 블렌더 용기, 분쇄기 또는 다지기 용기가 본체에 올바르게 장착된 경우에만 작동합니다. 블렌더 용기, 분쇄기 또는 다지기 용기가 올바르게 조립된 경우에만 내장된 안전 잠금 장치가 해제됩니다.

열 차단

과열되면 제품의 전원 공급을 자동으로 차단하는 열 차단 장치가 들어 있습니다.

제품의 작동이 갑자기 멈추는 경우:

- 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 30분간 제품을 그대로 두어 열을 식하십시오.
- 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- 다시 제품의 전원을 켜십시오.

참고: 열 차단 장치가 너무 자주 작동되면 필립스 대리점 또는 필립스 지정 서비스 센터로 문의하십시오.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

재활용



3

이 제품은 재활용 및 재사용이 가능한 고품질의 자체 및 구성품으로 설계 및 제조되었습니다.

제품에 WEEE Symbol(Crossed-out Wheeled Bin)이 부착된 경우 유럽 지침 2002/96/EC 를 준수하는 것입니다.



3

제품을 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마십시오. 전자 및 전기 제품의 현지 수거 규정에 따르셔야 합니다. 올바른 제품 폐기는 환경 및 인류의 건강을 유해한 영향으로부터 보호합니다.

2 품질 보증 및 서비스

서비스 또는 정보가 필요하거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오.
*(주)필립스전자:(02)709-1200 *고객 상담실:(080)600-6600(수신자부담)
*(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실:(080)600-6600(수신자부담)

Bahasa Melayu

1 Penting

Baca risalah maklumat Penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan pengisar dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Am

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan sekali-kali tenggelamkan unit motor ke dalam air atau apa-apa cecair lain, atau membilaskannya di bawah paip. Hanya gunakan kain lembab untuk membersihkan unit motor.

Amaran

- Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur tempatan anda.
- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord sesalur atau bahagian lain telah rosak.
- Jika kord sesalur kuasa rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Jangan sekali-kali masukkan jari anda atau objek lain ke dalam balang pengisar semasa plag perkakas dipasang atau semasa ia sedang beroperasi. Bilah adalah sangat tajam.
- Jika bilah tersekat, cabut plag perkakas sebelum anda mengeluarkan bahan-bahan yang menyekat bilah tersebut.
- Perkakas ini bukan dimaksudkan untuk kegunaan orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jangan sekali-kali gunakan balang pengisar atau bikar pengisar untuk menghidupkan dan mematikan perkakas.
- Jangan biarkan perkakas digunakan tanpa pengawasan.
- Jangan sekali-kali menggunakan pengisar kering mengisar bahan-bahan yang sangat keras seperti buah pala, gula batu dan ketulan ais.
- Jangan gunakan pengisar basah untuk campuran cecair atau untuk hancurkan kuib ais. Gunakan pengisar untuk memproses bahan-bahan ini.
- Jangan sentuh mata unit pisau pencincang semasa anda mengendalkannya atau membersihkannya. Mata unit pisau sangat tajam dan jari anda dengan mudah boleh terluka.

Awas

- Tanggalkan plag perkakas setiap kali sebelum anda memasang, membuka pemasangan atau melaraskan pengisar, pengisar kering atau pengisar basah, dan sebelum anda mula membersihkan perkakas.
- Jangan sekali-kali gunakan sebarang perkakas atau bahagian dari mana-mana pengilang atau yang tidak disyorkan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesoris atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Jangan melebihi paras maksimum yang ditunjukkan pada aksesoris.
- Sentiasa biarkan perkakas menyujuk ke suhu bilik selepas anda memproses setiap kelompok.
- Tahap hingar: Lc = 86 dB(A)

Pengisar

Amaran

- Jangan sekali-kali masukan jari anda atau objek lain ke dalam balang semasa perkakas sedang berjalan.
- Pastikan unit pisau dipasang dengan ketat pada balang pengisar sebelum anda memasang balang pengisar pada unit motor.
- Jangan sentuh mata unit pisau pengisar apabila anda mengendalikankannya atau membersihkannya. Mata unit pisau sangat tajam dan jari anda dengan mudah boleh terluka.
- Jika unit pisau tersekat, cabut plag perkakas sebelum anda mengeluarkan bahan-bahan yang menyekat pisau.

Awas

- Jangan sekali-kali mengisi balang pengisar dengan bahan yang lebih panas dari 80°C.
- Jika makanan melekat pada dinding balang pengisar, matikan perkakas dan cabut keluar plagnya. Kemudian gunakan spatula untuk mengeluarkan makanan dari dindingnya.
- Sentiasa pastikan tudung ditutup/dipasang dengan betul pada balang dan cawan penyukat dimasukkan dengan betul ke dalam tudung sebelum anda menghidupkan perkakas.
- Jangan biarkan perkakas berjalan selama lebih daripada 1 minit pada satu masa.
- Sentiasa biarkan perkakas menyujuk ke suhu lebih selepas anda memproses setiap kelompok.
- Jangan sekali-kali terlupa untuk memasukkan gelang kedap ke dalam unit mata pisau sebelum anda memasang unit mata pisau pada balang pengisar; jika tidak, kebocoran akan berlaku

Kunci keselamatan binaan dalam

Ciri ini memastikan supaya anda hanya boleh menghidupkan perkakas jika balang pengisar, bikar pengisar atau pencincang dipasang dengan betul pada unit motor. Jika balang pengisar, bikar pengisar atau mangkuk pencincang dipasangkan dengan betul, kunci keselamatan binaan dalam akan dibuka.

Pemanas putus-matian

Perkakas dilengkapi dengan pemanas putus-matian yang memutuskan bekalan kuasa kepada perkakas tersebut jika ia terlampau panas.

Jika perkakas anda tiba-tiba berhenti berjalan:

- Tanggalkan plag perkakas.
- Biarkan perkakas sejuk selama 30 minit.
- Pasangkan plag di soket dinding.
- Hidupkan semula perkakas.

Nota: Sila hubungi pengedar Philips anda atau pusat perkhidmatan Philips yang dibenarkan jika sistem pemanas putus-matian terlalu kerap dipasang.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berkaitan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan menurut arahan di dalam manual pengguna ini, perkakas ini selamat untuk digunakan berdasarkan bukti saintifik yang ada pada masa ini.

Kitar semula



Produk anda direka bentuk dan dikilangkan dengan menggunakan bahan dan komponen yang berkualiti tinggi, yang boleh dikitar semula dan digunakan semula.

Apabila simbol tong beroda yang dipangkah ini dilekatkan pada sesuatu produk, ia bermakna produk tersebut diliputi oleh Arahan Eropah 2002/96/EC.



Jangan buang produk anda dengan buangan isi rumah yang lain. Sila ambil tahu tentang peraturan tempatan mengenai pengumpulan berasingan produk elektrik dan elektronik. Cara membuang produk lama anda yang betul akan membantu mencegah kemungkinan akibat negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia.

2 Jaminan & Servis

Sekiranya anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh menghubungi nombor telefonnya dalam risalah jaminan seluruh dunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, pergi ke penjual Philips tempatan anda.

ภาษาไทย

1 ข้อสำคัญ

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญในแผ่นพับอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องปั่นและเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงในภายหลัง

ทั่วไป

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ห้ามจุ่มแท่มอเตอร์ลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ หรือนำไปล้างใต้อีกต่อไป ใช้ผ้าแห้งเพื่อเช็ดทำความสะอาดแท่มอเตอร์
- คำเตือน
 - ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟทั้งระบบผลิตภัณฑ์ว่าตรงกันแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่ ห้ามใช้งาน หากปลั๊กไฟ สายไฟ หรือชิ้นส่วนอื่นๆ ชำรุดเสียหาย
 - หากสายไฟชำรุด คุณต้องให้ช่างผู้ชำนาญของ Philips ดำเนินการให้, ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Philips หรือผู้ที่ผ่านการฝึกอบรม ดำเนินการเปลี่ยนให้เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น ห้ามพยายามหรือต่อใดๆ ลงไปโดยไม่ขณะทีเครื่องทำงานหรือเสียบปลั๊ก ในเมื่อมีความคมมาก หากไม่มัดเก็ดคัตติล ควรถอดปลั๊กไฟออกก่อนเขืออาหารที่ติดในเมื่อถอด
 - ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่สัมผัสพ่วงภายในเช่นเข็มร หรือภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำเครื่องไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแล หรือได้รับคำแนะนำในการใช้งาน โดยผู้รับผิดชอบในด้านความปลอดภัยของพวงเขา
 - เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เ็นเครื่องไปเล่น
 - ห้ามใช้ใต้น้ำหรือใต้น้ำในการเปิดคัตติลเครื่องปั่น
 - ไม่ควรปล่อยให้เครื่องทำงานโดยไม่มีกรควบคุมดูแล
 - ห้ามใช้ใต้น้ำหรือส่วนผสมที่มีเนื้อแข็งมาก เช่น วัชพืชราก น้ำตาลกรวดและน้ำแข็งก้อน
 - อย่าใช้ใต้น้ำเปิดในการผสมของเหลวหรือค่อนน้ำแข็ง ให้ใช้เครื่องปั่นในการปั่นส่วนผสมเหล่านี้
 - อย่าสัมผัสลมในเมื่อเครื่องขุดในเมื่อปั่นตะกือหรือที่ทำความสะอาด ในเมื่อมีความคมมาก และอาจบาดนิ้วได้ง่าย

- ข้อควรระวัง**
 - ถอดปลั๊กไฟของเครื่องปั่นออกทุกครั้งก่อนการประกอบ ถอดประกอบ หรือปรับเครื่องปั่น โยตแต่หลังหรือใต้น้ำและก่อนเริ่มที่ทำความสะอาดเครื่อง
 - ห้ามใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนใดๆ ที่ผลิตจากผู้ผลิตอื่นหรือที่ไม่ได้รับการแนะนำจาก Philips หากคุณใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนจากผู้ผลิตอื่นหรือที่ไม่ได้รับการแนะนำจาก Philips การรับประกันของถคุณจะไม่มีผลบังคับใช้
 - ห้ามใส่ส่วนผสมมากกว่าขีดแสดงระดับสูงสุดที่กำหนดไว้บนโถบด
 - ในแต่ละครั้งที่ใช้งานเครื่องปั่นเสร็จ ควรปล่อยให้เครื่องเย็นลงในอุณหภูมิห้องเสมอ
- ระดับเสียง: Lc = 86 เดซิเบล(A)

เครื่องปั่นนอกเนกประสงค์

คำเตือน

- ห้ามใช้น้ำหรือวัตถุใดๆ แหย่เข้าไปในโถปั่น ขณะที่เครื่องกำลังทำงาน
- ตรวจดูให้แน่ใจว่า ได้ตัดคัตติลในเมื่อชักกับไปปั่นอย่างแน่นหนาดีแล้ว ก่อนประกอบโถปั่นเข้ากับแท่มอเตอร์
- อย่าสัมผัสลมในเมื่อเครื่องขุดในเมื่อปั่นตะกือหรือที่ทำความสะอาด ในเมื่อมีความคมมาก และอาจบาดนิ้วได้ง่าย
- หากขุดในเมื่อเกิดคัตติล ควรถอดปลั๊กไฟออกก่อนเขืออาหารที่ติดในเมื่อออก

ข้อควรระวัง

- ห้ามใส่ส่วนผสมที่มีอุณหภูมิสูงกว่า 80°C ลงในโถปั่น

- หากมีเศษอาหารติดอยู่บริเวณโถปั่น ให้ปิดเครื่องและถอดปลั๊ก แล้วใช้ไม้พามที่เศษอาหารออก ทิ้งไว้ก่อนคัตติลปั่นเครื่อง โปรดตรวจดูให้แน่ใจว่าได้ปิดประกอบฝาโถปั่นและเก็บดวงชักกับฝาเข้ากับเรียบร้อยแล้ว
- ไม่ควรปล่อยให้เครื่องทำงานเป็นเวลานานเกินกว่า 1 นาทีในแต่ละครั้ง
- ในแต่ละครั้งที่ใช้งานเครื่องปั่นเสร็จ ควรปล่อยให้เครื่องเย็นลงในอุณหภูมิห้องเสมอ
- อย่าผสมส่วนผสมยากกับวัชพืชเข้ากับขุดในเมื่อ ก่อนเชื่อมต่อขุดในเมื่อชักกับโถปั่น เพื่อป้องกันการรั่วซึม

ระบบลือคินิรภัยซึ่งติดตั้งในเครื่อง

คุณสมบัตินี้ช่วยให้คุณมั่นใจได้ว่าคุณสามารถเปิดใช้งานเครื่องได้เมื่อประกอบโถปั่น โยบด หรือโถบดเข้ากับแท่มอเตอร์เข้ากับดีแล้วเท่านั้น หากประกอบโถปั่น โยบดหรือโถบดเข้ากับดีแล้ว ระบบลือคินิรภัยในตัวจะปลดลือค

ระบบตัดไฟ

เครื่องปั่นประกอบด้วยระบบตัดไฟ จะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อเครื่องปั่นมีอุณหภูมิสูงเกินไป หากเครื่องปั่นหยุดการทำงานทันที :

- ถอดปลั๊กเครื่อง
- ปล่อยให้เครื่องปั่นเย็นลงประมาณ 30 นาที
- เสียบปลั๊กไฟเข้ากับตัวรับบนผนัง
- เปิดสวิทช์เครื่องปั่นอีกครั้ง

โปรดทราบ: โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ Philips หรือศูนย์บริการของ Philips หากระบบตัดไฟอัตโนมัติทำงานบ่อยเกินไป

Electromagnetic fields (EMF)

เครื่องผสมอาหารของ Philips รุ่นนี้สอดคล้องตามมาตรฐานคุณลักษณะแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือผู้ใช้ คุณจะสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การรีไซเคิล



ผลิตภัณฑ์ของคุณได้รับการออกแบบ และผลิตด้วยวัสดุ และส่วนประกอบที่มีคุณภาพสูงซึ่งสามารถนำมารีไซเคิล และใช้ใหม่ได้

ผลิตภัณฑ์ที่มีสัญลักษณ์นี้จะมีระยะและมีกาบาทหัดทับอยู่ คือผลิตภัณฑ์ที่อยู่ภายใต้ข้อบังคับ European Directive 2002/96/EC.



ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์ร่วมกับขยะจากครัวเรือน โปรดศึกษากฎข้อบังคับท้องถิ่นด้วยการเล่นกับผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ การทิ้งผลิตภัณฑ์ที่เสียสภาพอย่างถูกวิธีจะช่วยป้องกัน ไม่ให้เกิดผลกระทบในทางลบต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพได้

2 การรับประกันและการบริการ

หากคุณต้องการรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูลเพิ่มเติมมีปัญหา โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของ Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรหัททั้งหมดของศูนย์บริการ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับกรรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณ ไม่มี ศูนย์บริการลูกค้า โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ Philips ในประเทศ

Tiếng Việt

1 Quan trọng

Hãy đọc kỹ tài liệu thông tin quan trọng này trước khi sử dụng máy xay sinh tố và cắt gữ để tiện tham khảo sau này.

Tổng quát

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cắt gữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không nhúng mô-tơ vào nước hay bắt kỳ vật lỏng nào, hoặc rời đầu với nước. Chỉ sử dụng vào ẩm để làm sạch bộ phận mô-tơ.

Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi nới thiết bị với nguồn điện.
- Không nên sử dụng thiết bị nếu dây điện, phích cắm hoặc những bộ phận khác bị hỏng. Nếu dây điện nguồn bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Không cho ngón tay hay bất kỳ vật gì vào cốc máy xay khi máy đang được cắm điện hoặc đang hoạt động. Chúng rất sắc bén.
- Nếu dao cắt bị kẹt, nút phích cắm khỏi nguồn điện trước khi lấy nguyên liệu làm kẹt dao cắt ra.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có đầu hiệu tâm thính, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Không sử dụng bình máy xay hoặc cốc nghiền để bắt hoặc tất thiết bị.
- Không được để thiết bị chạy mà không theo dõi.
- Không sử dụng chế độ nghiền khô để nghiền các nguyên liệu quá cứng như hạt đậu khấu, keo cứng và đá viên.
- Không sử dụng máy nghiền ướt để trộn các chất lỏng hoặc nghiền đá viên. Sử dụng máy xay để chế biến các nguyên liệu này.
- Không chạm vào các cạnh cắt của bộ lưỡi cắt khi sử dụng hoặc vệ sinh chúng. Chúng rất sắc và có thể dễ dàng làm đứt ngón tay bạn.

Chú ý

- Luôn rút phích cắm điện của thiết bị trước khi lắp, tháo hoặc điều chỉnh máy xay, cốc nghiền khô hoặc cốc nghiền ướt và trước khi bắt đầu vệ sinh thiết bị.
- Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào mà Philips không đặc biệt khuyến dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận không phải của Philips, việc bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.
- Không cho nguyên liệu vượt chỉ báo mức tối đa trên phụ kiện.
- Luôn để máy nguội trở lại nhiệt độ phòng sau mỗi lần chế biến.
- Mức độ ồn: Lc = 86 dB(A)

Máy xay sinh tố

Cảnh báo

- Không cho ngón tay hoặc bất kỳ vật nào vào còi khi máy đang hoạt động.
- Đảm bảo bộ lưỡi cắt được gắn chặt vào bình máy xay trước khi lắp bình máy xay vào bộ phận mô-tơ.
- Không chạm vào các cạnh cắt của bộ lưỡi cắt của máy xay khi cắm hoặc vệ sinh máy. Chúng rất sắc và có thể dễ dàng làm đứt ngón tay bạn.
- Nếu bộ lưỡi cắt bị kẹt, nút phích cắm khỏi nguồn điện trước khi lấy nguyên liệu làm kẹt dao cắt ra.

Chú ý

- Không đổ nguyên liệu nóng trên 80°C vào bình máy xay.
- Nếu thực phẩm dính vào thành bình máy xay, tắt thiết bị và rút phích cắm điện ra khỏi ổ điện. Sau đó dùng thìa để lấy thực phẩm ra khỏi thành bình.
- Luôn đảm bảo nắp được đậy/lắp theo đúng cách vào bình và cốc định lượng được lắp vào nắp theo đúng cách trước khi bật máy.
- Không để máy chạy quá 1 phút liên tục.
- Luôn để máy nguội trở lại nhiệt độ phòng sau mỗi lần chế biến.
- Đừng quên lau vòng đệm vào bộ phận lưỡi cắt trước khi bạn lắp bộ phận lưỡi cắt vào bình máy xay, nếu không sẽ bị rò rỉ

Thiết bị khoá an toàn bên trong máy

Tính năng này đảm bảo rằng bạn chỉ có thể bật thiết bị nếu bình máy xay, còi xay hoặc cốc còi xay thật được lắp đúng cách vào bộ phận mô-tơ. Nếu bình máy xay, còi xay hoặc cốc còi xay thật được lắp đúng cách, khóa an toàn tích hợp sẽ mở khóa.

Cầu chì nhiệt

Thiết bị này được trang bị một cầu chì nhiệt tự động ngắt nguồn điện cung cấp cho thiết bị nếu thiết bị quá nóng.

Nếu máy đột nhiên ngưng chạy:

- Rút điện ra khỏi máy.
- Đề cho máy nguội xuống trong 30 phút.
- Cắm dây điện vào ổ cắm.
- Bật lại thiết bị.

Lưu ý: Nếu cầu chì nhiệt kích hoạt thường xuyên, hãy liên hệ với đại lý Philips của bạn hoặc một trung tâm bảo hành được Philips ủy quyền.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến điện từ trường (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong hướng dẫn sử dụng này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng các thiết bị này là an toàn.

Tái chế



Sản phẩm của bạn được thiết kế và sản xuất bằng các vật liệu và thành phần chất lượng cao, có thể tái chế và sử dụng lại.

Khi bạn nhìn thấy biểu tượng thùng rác có vòng tròn đầu thấp chéo đỉnh kèm theo sản phẩm, có nghĩa là sản phẩm được kiểm soát theo Chỉ thị Châu Âu 2002/96/EC.



Không được thải bỏ sản phẩm chung với rác thải sinh hoạt. Hãy tìm hiểu các quy định của địa phương về việc thu gom riêng các sản phẩm điện và điện tử. Việc thải bỏ sản phẩm cũ đúng cách sẽ giúp phòng tránh các hậu quả xấu có thể xảy ra cho môi trường và sức khỏe con người.



Không được thải bỏ sản phẩm chung với rác thải sinh hoạt. Hãy tìm hiểu các quy định của địa phương về việc thu gom riêng các sản phẩm điện và điện tử. Việc thải bỏ sản phẩm cũ đúng cách sẽ giúp phòng tránh các hậu quả xấu có thể xảy ra cho môi trường và sức khỏe con người.

2 Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trực trực, vui lòng vào website của Philips tại www.philips.com hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành kèm theo gói). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

简体中文

1 重要信息

使用搅拌机之前，请仔细阅读本重要信息手册，并妥善保管以备日后参考。

常规

使用本产品之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 不要将马达组件浸入水中，也不要来自来水龙头下冲洗。只能用湿的抹布擦拭马达装置。

警告

- 在产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 如果插头、电源线或其他部件受损，则不要使用产品。
- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦、飞利浦授权的服务中心或类似的专职人员来更换。
- 在产品已接插电源或运行时，切勿将手指或其它物体伸入搅拌杯内。刀片非常锋利。
- 如果刀片被卡住，请先拔下电源插头再清除堵塞刀片的原料。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 请照顾好儿童，本产品不能用于玩耍。
- 切勿使用搅拌杯或碾磨杯打开和关闭本产品。
- 切勿让产品在无人看管的情况下运行。
- 不要用干磨机碾碎非常硬的原料，如肉豆蔻、冰糖和冰块等。
- 请勿使用湿磨器混合液体或碾碎冰块。使用搅拌机加工这些原料。
- 使用或清洗时切勿接触刀片组件的刃刃。刃刃非常锋利，很容易割伤手指。

警告

- 在拆、装或调校搅拌机、干磨器或湿磨器以及开始清洗产品之前，务必拔下产品的电源插头。
- 切勿使用由其它制造商生产的，或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。
- 不要超出附件上所标注的最大刻度。
- 每加工一批物料之后，应始终让产品冷却至室温。
- 噪音强度：Lc = 86 dB(A)

搅拌机

警告

- 在产品运转时，切勿将手指或其它物体伸入搅拌杯中。
- 将搅拌杯装在马达装置上之前，请确保刀片组件已牢固固定在搅拌杯上。
- 使用或清洗时切勿接触搅拌机刀片组件的刃刃。刃刃非常锋利，很容易割伤手指。
- 如果刀片组件被卡住，请先拔下电源插头，然后清除堵塞刀片的原料。

警告

- 切勿将温度超过 80°C 的原料装入搅拌杯。
- 如果食物粘在搅拌杯杯壁上，请关闭产品并拔下电源插头。然后使用刮铲去除杯壁上的食物。
- 在打开产品电源之前，应始终确保杯盖已正确关闭/安装在搅拌杯上，量杯也正确插入盖子中。
- 请勿让产品一次运转超过 1 分钟。
- 每加工一批物料之后，应始终让产品冷却至室温。
- 将刀片组件安装在搅拌杯上之前，切勿忘记在刀片组件上放密封胶圈，否则会引起泄漏

内置安全锁

此功能可确保只有在搅拌杯、碾磨器或切碎器加工杯正确安装在马达装置上，才可以打开产品。如果搅拌杯、碾磨器或切碎器加工杯安装正确，则内置安全锁将被解锁。

过热保护装置

本产品配有过热保护装置，当产品过热时可自动切断其电源。

如果产品突然停止运行：

- 拔掉产品插头。
- 让产品冷却 30 分钟。
- 将电源插头接入插座。
- 重新启动本产品。

注意：如果过热保护装置启用过于频繁，请联系飞利浦经销商或经授权的飞利浦服务中心。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合与电磁场 (EMF) 相关的所有标准。目前的科学依据证明，如果正确使用并根据本用户手册中的说明进行操作，则产品是安全的。

回收



本产品采用可回收利用的高性能材料和组件制造而成。

如果产品上贴有带叉的轮式垃圾桶符号，则表示此产品符合欧盟指令 2002/96/EC：



切勿将本产品与其它生活垃圾一起处理。请自行了解当地关于分类收集电子和电气产品的规定。正确弃置旧产品有助于避免对环境 and 人类健康造成潜在的负面影响。

2 保修与服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请向当地的飞利浦经销商求助。

繁體中文

1 重要資訊

使用本攪拌機前請先閱讀本重要資訊手冊，並保管以作將來參考。

常規

使用本產品前請先閱讀本用戶手冊，並保管以作將來參考。

危險事項

- 請勿將磨打裝置浸入水中或任何液體中，也不要將磨打放在水龍頭下沖洗。磨打裝置只可使用濕布清潔。

警告

- 在連接本產品前，請檢查產品註明的指示電壓與當地電源電壓是否對應。
- 如果插頭、電源線或其他部位受損，請勿使用此產品。
- 如果電線受損，您必將經由 Philips、Philips 認可的服務中心，或是同樣受認可人士更換以避免危險。
- 產品插入電源或操作期間，切勿用手指或物件接觸攪拌量杯。刀片非常鋒利。
- 如果刀片卡住，清除卡住刀片的食材前請先拔下插頭。
- 本產品並不適合身體、感覺或心智能力低下人士（包括兒童），或缺乏知識及經驗人士使用，除非該人士已受其負責其安全之人士就使用本產品的監督或指導。
- 兒童應受監督以確保他們不會以本產品玩耍。
- 請勿使用果汁壺或碾磨機開啟或關閉產品。
- 請勿在無人看管的情況下繼續使用產品。
- 請勿使用研磨器磨非常堅硬的食材，例如肉豆蔻粒、冰糖和冰塊。
- 請勿使用濕磨器混和液體或碎冰。使用攪拌機處理這些食材。
- 處理或清理時，請勿觸碰刀組刀鋒。這些刀鋒非常銳利，很可能會切傷手指。

注意

- 組裝、拆開或調整攪拌機、乾磨器或濕磨器之前，以及開始清潔產品之前，務必拔除產品的插頭。
- 請勿使用任何其他廠商製造而非 Philips 特別建議使用的配件或零件。如使用該等配件或零件，您的保障將會失效。
- 請勿放入超過研磨機指示的最高水位。
- 每次使用後，請務必讓產品在室溫下冷卻。
- 噪音水平：Lc = 86 dB(A)

攪拌機

警告

- 如果產品正在使用中，請勿將手指或物品伸入果汁壺中。
- 將果汁壺裝上摩打裝置前，請確認刀片裝置已確實安裝在果汁壺上。
- 處理或清理時，請勿觸碰攪拌機刀片的刀鋒。這些刀鋒非常銳利，很可能會切傷手指。
- 如果刀片卡住，清除卡住刀片的食材前請先拔下產品的插頭。

注意

- 在果汁壺中裝入的食材溫度不得高於 80°C。
- 如果食物沾粘在果汁壺的內面，請關閉產品並拔出插頭。然後使用抹布將食物從果汁壺的內面清除。
- 請務必確認果汁壺的壺蓋已確實蓋上，且量杯已確實插入壺蓋，然後才可開啟產品。
- 請勿讓產品一次運作 1 分鐘以上。
- 每次使用後，請務必讓產品在室溫下冷卻。
- 別忘了在拆啟刀片裝置和果汁壺之前，將密封圈放在刀片裝置上，否則可能會發生濺滿的情況

內置安全鎖

此功能可確保只有在果汁壺、乾磨器或切碎量杯已穩妥安裝在馬達裝置上時才能使用。若果果汁壺、乾磨器或切碎量杯已正確安裝，內置安全鎖就會解鎖。

過熱保險裝置

本產品備有過熱保險裝置，如出現過熱情況，會自動中斷電源。

如果產品突然停止運作：

- 拔除本產品的插頭。
- 讓產品冷卻 30 分鐘。
- 將插頭插入電源插座。
- 再次開啟產品。

注意：如果過熱保險裝置經常啟動，請聯絡您的 Philips 經銷商或認可的 Philips 維修中心。

電磁場 (EMF)

本產品符合一切有關電磁場 (EMF) 之安全標準。在現存的科學證明下，本產品如按照本用戶手冊指示正確地使用，將會是安全的。

回收



您的產品是使用優質材料和元件所設計及製造，均可回收和重組使用。

當產品附有打叉的滾輪回收筒標識時，代表產品符合歐洲規格 (European Directive) 2002/96/EC ：



請勿將您的產品與其他家用廢棄物一併丟棄。請瞭解當地電子及電器廢棄物的垃圾分類相關法規。正確處理廢棄產品有助於避免對環境和人類健康帶來負面影響。

2 保證和服務

如果您需要資料或有疑問，請前往 Philips 網站 www.philips.com，或聯絡您在國家/地區的 Philips 顧客服務中心（電話號碼列在全球保障小冊子中）。如果您的國家沒有顧客服務中心，請前往當地的 Philips 經銷商。